

## المباشرة الثانية مناهج تحليل النص الشعري

نود أن ننبه في بداية هذه المحاضرة المباشرة الثانية إلى أن موطن الأهمية في الأدب حسب الشكلايين هو **الوقائع التعبيرية** وأن ياكبسون ينأى بالصورة النحوية عن كونها مجرد **عنصر بنائي** على أساس أن كل عنصر لغوي يرتبط مع الآخر في نطاق مبدأ **التوازي** ارتباطاً يقوم على **التقابل** إلا أن التحليل الإنشائي للشعر يقوم عنده على مستويين أولهما في كون الكلمة تدرك بوصفها كلمة وليست مجرد بديل من الشيء المسمى ولا كانبثاق للانفعال . والثاني في كون الكلمات وتركيبها ودلالاتها وشكلها الخارجي والداخلي ليست مجرد أمارات مختلفة في الواقع بل لها وزنها الخاص وقيمتها الخاصة والملاحظ أن المناهج الحديثة نشأت في الغرب وتقوم هذه المناهج على أساس منهجي علمي ويعد رومان ياكبسون -وهو باحث روسي في الإنشائية رائد المنهج الإنشائي في تحليل النص الشعري وتحقق الوظيفة الإنشائية في نظر ياكبسون بإسقاط مبدأ **التكافؤ لمحور الاختيار على محور التوزيع** . أما الأساس الذي يقوم عليه مبدأ **التوزيع فهو محور التجاور والترادف والعدول** في حين يتشكل المكون الأساسي للمقطع الشعري -حسب ياكبسون- من **التكافؤ والتناسب**

وأن التباينات على مستوى التأليف النحوي تتيح تقسيم القصيدة حسب

لذلك اطلق ياكبسون مصطلح **المتشابهات العمودية على مقاطع أنشودة**

**معركة "هوسيت"**

وتجدر الإشارة إلى أن ياكبسون استفاد في تصويره لمبدأ التناسب من الناقد الانجليزي "هوبكنز"

ويرى ياكبسون أن المستويات الشكلية التي يقوم عليها التحليل الإنشائي للشعر سبل إلى المعاني التي تتأدى عنده بالصور .

وهذه الصورة التي تتأدى بها المعاني عند ياكبسون قائمة على الصوت والاستعارة وقد اقام ياكبسون منهجه الإنشائي على ثلاثة مفاهيم رئيسية :

فأما المفهوم الأول فهو **المهيمنة** -وإما المفهوم الثاني فهو مفهوم **نحو الشعر**- وإما المفهوم الثالث فهو **مفهوم التوازي** ، وإساسه مبدأ **التكافؤ والتناسب**.

ويذهب ياكبسون إلى أن مفهوم **"المهيمنة"** مفهوم بؤري في منهجه الإنشائي فضلاً عن كون **"المهيمنة"** ظاهره **مشاركة بين الفنون** .

ويرى أن الإنشائية تهتم بدراسة الوظيفة الفنية للمقولات النحوية وهذا ما افضى به اعتبار "نحو الشعر" مفهوم ثانيا رئيسا اقام عليه ياكبسون منهجه الإنشائي ونحو الشعر هو نحو خاص بالشعر ويعني به ياكبسون استخلاص البنى النحوية للشعر .

وقد مثل هذا المفهوم مفهوم نحو الشعر الفصلين الثالث والرابع من كتاب "قضايا الشعرية" لياكبسون

وهو تصور مخالف لاهتمامات دراسي الشعر قبل ياكبسون إذ تركز اهتمامهم على الصور والمجازات وعلى موضع الكلمات في الأبيات وكيفية ترتيب القوافي

ويرى ياكبسون كذلك أن الدراسة اللسانية للشعر تتميز بأهمية مزدوجة وتفرض على عالم اللغة أن يدرس الدلائل اللفظية وأن يمتلك معرفة أولية بالدراسة العلمية للغة . وقد عبر ياكبسون عن ذلك بالجملة المفيدة التالية " إن الشعر هو المنطقة التي تتحول فيها العلاقة بين الصوت والمعنى من علاقة خفية الى علاقة جلية" \*ولا بد أن تؤكد أن ياكبسون استفاد في دراسته .

نحو الشعر من " هوبكنز" و" بودلير" و" يوري لوتمان" فقد تحدت "هوبكنز" مثلا- عن الصورة النحوية في الشعر

\*وتبحث الوظيفة النحوية للشعر-حسب ياكبسون -في إنشائية الشاعر المفرد والجنس الادبي والادب القومي . وتهتم في دراسة نحو الشعر بالصيغ الضمائية . واستفاد ياكبسون كذلك من "بودلير" الذي ذهب الى اعتبار النحو " شيئا شبيها بسحر إيحائي"

وعندما حلل ياكبسون قصيدة "القطط" لبودلير، انتبه إلى أن الصراع الدرامي القائم فيها مداره على ثنائية الخير والشر

\*وقد أقام ياكبسون تصوره الإنشائي في تحليل النص الشعري على جملة من الوظائف أبرزها:

١- الوظيفة التعبيرية: ومركزها المرسل . وتهدف إلى التعبير المباشر عن العواطف والمواقف الذاتية

٢- **الوظيفة التأثيرية** : مدارها على المرسل إليه . وغايتها -حسب ياكبسون -  
التأثير

٣- **الوظيفة الإنشائية** : سميت أيضا بالوظيفة الشعرية وتتركز على الرسالة .  
وتتحقق عند ياكبسون -بإسقاط مبدأ المماثلة من محور الاختيار على محور  
التوزيع . وأساس مبدأ الاختيار العلاقات الاستبدالية بين المواد اللغوية .

٤- **الوظيفة المرجعية** : وغايتها الإحالة على ما تتحدث عنه الرسالة وتبرز  
خاصة في الرواية الواقعية

٥- **الوظيفة الانتباهية** : ويتمثل دورها في إبقاء التواصل قائما بين المرسل  
والمرسل إليه

٦- **الوظيفة الميتالغوية** : ومحورها السنن أي قانون اللغة وغايتها تأكد أحد طرفي  
العملية التخاطبية من أنه يستعمل مع الطرف الثاني النمط اللغوي نفسه ويتم  
التعبير عن الوظيفة الميتالغوية بالوظيفة المعجمية.

\*أما المبدأ الثالث الرئيس الذي أقام عليه ياكبسون منهجه الإنشائي فهو مبدأ التوازي  
وقد تأثر- في إسناده التوازي النحوي في الشعر دورا جوهريا- بهوبكنز الذي قال :  
" إن بنية الشعر هي بنية التوازي المستمر "

\*وتعود عناية ياكبسون بالتوازي الى سنة ١٩١٥ وهي السنة نفسها التي تأسست  
فيها حلقة موسكو اللسانية حيث استلهم مفهوم التوازي من دراسته الشعر  
الفلكلوري الروسي ولا سيما الشعر الملحمي

\*ويذهب ياكبسون الى أن بنية التوازي تقوم على التفاعل بين :

أ- تنظيم البنى التركيبية

ب - تنظيم الأشكال والمقولات النحوية

ج- تنظيم الترادفات المعجمية والتأليفات الصوتية

لذلك يشمل التوازي في نظر ياكبسون الصوت والإيقاع والبنية التركيبية والبنية  
المعجمية

ويؤكد ياكبسون أن صلة التوازي باللسانيات صلة متينة . فالتوازي في نظره بنيات  
حاملة لمحمول .

ومن خصائص الكلام المصنوع من التوازي انبناؤه حسب ياكبسون على تناغم الأجزاء . وأن الجمالية في منهجه الإنشائي مطلوبة لذاتها منغلقة على نفسها .

### ١- فماذا يعني مصطلح إنشائية في صورة الاشتقاقية

-يعني مصطلح إنشائية في صورة الاشتقاقية الحدث الإبداعي لحظة خلقه .

### ٢- وماذا تعني الإنشائية عند ياكبسون

وتعني الإنشائية عند ياكبسون جملة القواعد الموضوعية للشعراء قصد الاهتمام بها

### ٣- وإذا كانت الإنشائية نتاجا لنظرية في الأدب فبماذا تعرفنا هذه النظرية ؟

وتعرفنا الإنشائية باعتبارها نتاجا لنظرية في الأدب بالظاهرة الأدبية من حيث هي شكل من أشكال الكلام وانتاج المعنى

### ٤- وما هو المقياس الذي اعتمده الشكلانيون في تحديد أدبية الأدب ؟

أما المقياس الذي اعتمده الشكلانيون في تحديد أدبية الأدب فهو مقياس المقارنة بين حكم اللغة في الخطاب العادي وحكمها في الخطاب الأدبي

### ٥- وكيف تكون عملية التخاطب اللساني عند ياكبسون؟

وأما عملية التخاطب اللساني عند ياكبسون فتكون تأليفا للوظائف الست وموسومة بسمات الوظيفة المهيمنة

### ٦- وماذا يعني الإيقاع عنده ؟

ويبقى الإيقاع عند ياكبسون "تشكيلا غايته التحرر من إكراهات الوزن والخروج عليها "

وقد هدانا التطبيق على النصوص الشعرية العربية القديمة والحديثة الى الوقوف على نوعين من التوازي التركيبي هما :

١) التوازي التركيبي الأفقي : وهو أن يقوم مصراعا البيت على الصورة التركيبية نفسها

٢) التوازي التركيبي العمودي : ويكون بين بيتين فأكثر أو بين صدرين من بيتين أو بين عجزين فأكثر

\*وياكبسون هو مؤلف كتاب " قضايا الشعرية" الذي يقوم على فكرة اساسية هي فكرة الأدبية ، أي ما يجعل من أثر ما أثر أدبيا ويعتبر ياكبسون التوازي ظاهرة بنائية تميز الشعر والنثر كذلك

\*ولعل ما يميز المنهج الإنشائي لدى ياكبسون جانبه التطبيقي ومن القصائد التي حللها ياكبسون تحليلا إنشائيا قصيدة القطط لبودلير .. فلماذا عرض الانشائيون عن النقد الأدبي إلى الإنشائية ؟

لان النقد الادبي يكتفي بإطلاق الأحكام الذاتية والانطباعية فما هو موضوع علم الادب عند ياكبسون ؟ وما مفهوم الأدبية عنده ؟ وما معنى النظرية الفونولوجية ؟

إن موضوع علم الأدب عند ياكبسون هو " الأدبية " \*وأن الأدبية عند ياكبسون هي " ما يجعل من أثر ما اثرا أدبيا" \*أما النظرية الفونولوجية فتعني "نظرية في علم وظائف الاصوات" \*فماذا يعني ياكبسون بقوله "" قبل النظر في الوظيفة الإنشائية يجب ضبط موقعها بين سائر وظائف اللغة ؟

يعني بقوله ذلك ضرورة ضبط موقع الوظيفة الإنشائية بين سائر الوظائف اللسانية مستفيدا من نظرية التواصل . \*ومما يؤثر عن ياكبسون قوله "لا توجد أسوار صينية بين الشعر والحياة " \*ولعله من المفيد أن نتوقف عند مفهوم الإنشائية عند ياكبسون من حيث إنشائية النص الشعري ومن حيث مفهوم السياق ووجهه ومن حيث النزعة التي وسم بها ياكبسون منهجه الإنشائي

\*تعني الإنشائية عند ياكبسون جملة القواعد الموضوعية للشعراء قصد الاهتداء بها . وتكون إنشائية النص الشعري في نظره مطلوبة لذاتها قائمة بذاتها منغلقة على نفسها

\*أما السياق فهو الذي تستند إليه الرسالة في منهجه الإنشائي ويتخذ السياق عنده أوجها متعددة \*أما النزعة التي وسم بها ياكبسون منهجه الإنشائي فهي النزعة العلمية \*بقي أن نشير اخيرا الى :

\*أن حلقة براغ اللسانية هي حلقة شكلانية \*وأن موطن الأهمية في الأدب حسب الشكلانيين هو الوقائع التعبيرية \* وأن الأثر الشعري في نظر ياكبسون "رسالة " قولية تمثل فيها الوظيفة الإنشائية عنصرا مهيمنا"

\*وأن وظيفة اللغة في الخطاب الأدبي وظيفة جمالية \*وأن النص الأدبي يتدخل في عملية إنتاج المنهج وتطويره

**\*فمتى يجوز الكلام على الشعر في نظر ياكبسون ؟** يجوز ذلك اذا بلغت  
الوظيفة الإنشائية درجة المهيمنة في أثر أدبي ما



تمنياتي القلبية لكم بالتوفيق والنجاح

أختكم : العهد المعهود